

**hp**  
mp3220 series  
digitálny projektor



používateľská príručka

## **Upozornenie**

Informácie obsiahnuté v tejto príručke podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia. Na výrobky a služby poskytované spoločnosťou HP sa vzťahujú len záruky uvedené v záručných prehláseniach, ktoré sú priložené k týmto produktom a službám. Nič tu uvedené sa nevykladá ako doplnková záruka. Spoločnosť HP nezodpovedá za technické ani redakčné chyby obsiahnuté v tomto dokumente ani za vypustený text.

Spotrebiteľské transakcie v Austrálii a vo Veľkej Británii: Vyššie uvedené vyhlásenia o neposkytnutí záruk a obmedzeniach sa nevzťahujú na spotrebiteľské transakcie v Austrálii a vo Veľkej Británii a nemajú vplyv na zákonné práva zákazníkov.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Táto príručka sa nesmie reprodukovať, prispôsobovať ani prekladať bez predchádzajúceho písomného súhlasu, okrem prípadov povolených zákonmi na ochranu autorských práv.

Programy, ktorými sa ovláda tento produkt, sú chránené autorským zákonom a všetky práva na ne sú vyhradené. Tieto programy sa takisto nesmú reprodukovať, prispôsobovať ani prekladať bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard.

Microsoft® a Windows® sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation registrované v USA. Adobe® a Acrobat® sú ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company  
Digital Projection and Imaging  
1000 NE Circle Blvd.  
Corvallis, OR 97330

Prvé vydanie (Máj 2004)

# Obsah

---

## 1 Nastavenie

Obsah balenia .....	8
Popis štandardných funkcií .....	9
Stručný popis projektora .....	10
Tlačidlá a kontrolky projektora .....	11
Zadný panel .....	12
Dialkový ovládač .....	13
Príslušenstvo .....	14
Nastavenie projektora .....	15
Umiestnenie projektora .....	16
Nastavenie na stole .....	17
Pripojenie napájania .....	18
Pripojenie počítača .....	19
Pripojenie vreckového organizátora .....	20
Pripojenie video zdrojov .....	21
Zapnutie a vypnutie .....	24
Zapnutie projektora .....	24
Vypnutie projektora .....	25
Vykonávanie základných úprav .....	26
Zameranie projektora .....	26
Úprava zaostrenia a priblíženia .....	27

## 2 Používanie projektora na prezentácie

Používanie diaľkového ovládača .....	29
Premietanie prezentácií .....	31
Prezentácia z počítača .....	31
Zmena zdroja .....	32
Zobrazenie alebo skrytie premietaného obrazu .....	32

### **3 Úprava nastavení projektora**

Úprava obrazu a zvuku . . . . .	33
Úprava nakloneného obrazu . . . . .	33
Úprava obrazu podľa typu premietaného materiálu . . . . .	34
Úprava ďalších nastavení obrazu . . . . .	34
Úprava zvuku . . . . .	34
Úprava nastavenia projektora . . . . .	35
Používanie ponuky na obrazovke . . . . .	36
Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke . . . . .	37
Ponuka Quick choice (Rýchla voľba) . . . . .	38
Ponuka Select input (Vybrať vstup) . . . . .	39
Ponuka Adjust picture (Upraviť obraz) . . . . .	40
Ponuka Setup (Nastavít) . . . . .	42
Ponuka Help (Pomoc) . . . . .	42

### **4 Údržba projektora**

Vykonávanie bežnej údržby . . . . .	43
Získanie informácií o stave projektora . . . . .	43
Čistenie šošovky projektora . . . . .	44
Výmena modulu žiarovky . . . . .	44
Výmena batérie v diaľkovom ovládači . . . . .	46
Inovacia projektora . . . . .	47
Aktualizácia firmvéru . . . . .	47

### **5 Trvalá inštalácia**

Inštalácia projektora . . . . .	49
Inštalácia na stôl . . . . .	49
Inštalácia na strop . . . . .	50
Inštalácia zadnej projekcie . . . . .	52
Montáž projektora na trojnožku . . . . .	53
Uzamknutie projektora . . . . .	53

## 6 Riešenie problémov

Rady na riešenie problémov . . . . .	55
Problémy so spustením . . . . .	56
Problémy s obrazom . . . . .	57
Problémy so zvukom . . . . .	61
Problémy s prerušením . . . . .	61
Problémy s diaľkovým ovládačom . . . . .	62
Testovanie projektora . . . . .	63
Spustenie diagnostického testu projektora . . . . .	63

## 7 Referenčné informácie

Špecifikácie . . . . .	65
Bezpečnostné informácie . . . . .	70
Bezpečnostné opatrenia . . . . .	70
Bezpečnosť pri LED diódach . . . . .	71
Ortuť a bezpečnosť . . . . .	71
Informácie o súlade s predpismi . . . . .	72
USA . . . . .	72
Kanada . . . . .	72
Japonsko . . . . .	73
Kórea . . . . .	73
Informácie o súlade s medzinárodnou platnosťou . . . . .	74

## Register



---

## Nastavenie

Táto kapitola popisuje spôsob inštalácie a nastavenia digitálneho projektora HP.

- “Obsah balenia“ na strane 8
- “Popis štandardných funkcií“ na strane 9
- “Nastavenie projektora“ na strane 15
- “Zapnutie a vypnutie“ na strane 24
- “Vykonávanie základných úprav“ na strane 26

## Obsah balenia

Pred nastavením projektora skontrolujte, či balenie obsahuje nasledovné položky. Ak balenie niektorú z nasledovných položiek neobsahuje, obráťte sa na spoločnosť HP.



### Popis obsahu balenia

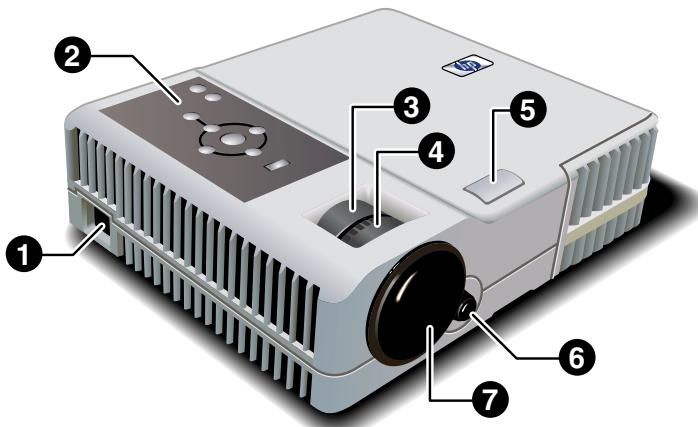
Symbol	Položka	Funkcia
①	Projektor	Premieta obraz.
②	Prenosný kufrík	Umožňuje prenášať projektor a zároveň ho chráni.
③	USB kábel	Pripája sa na USB vstup počítača.
④	VGA kábel	Pripája sa na video výstup počítača.
⑤	Diaľkový ovládač	Umožňuje ovládať projektor.
⑥	Príručka pre rýchlu inštaláciu, dokumentácia týkajúca sa záruky, podpory a aktivácie portov	Dokumentácia uľahčujúca začatie používania a vyhľadanie podpory.
⑦	CD disk s dokumentáciou	Obsahuje používateľskú príručku a ďalšiu dokumentáciu.
⑧	Napájací kábel	Slúži na pripojenie projektoru k zdroju napájania.

## Popis štandardných funkcií

Táto časť popisuje štandardné funkcie a vlastnosti projektora.

- “Stručný popis projektora“ na strane 10
- “Tlačidlá a kontrolky projektora“ na strane 11
- “Zadný panel“ na strane 12
- “Dialkový ovládač“ na strane 13
- “Príslušenstvo“ na strane 14

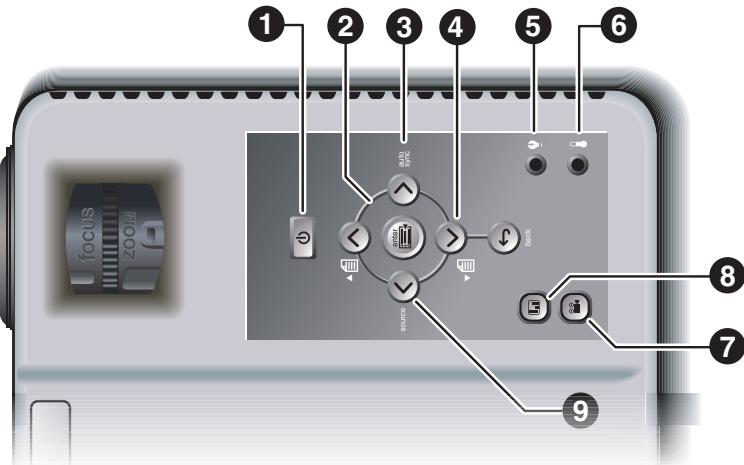
## Stručný popis projektora



### Identifikácia projektora

Symbol	Položka	Funkcia
①	Zásuvka pre napájací kábel	Slúži na pripojenie napájacieho kábla k projektoru.
②	Panel s tlačidlami	Obsahuje tlačidlá a kontroly.
③	Otočný ovládač príblíženia	Zväčšuje veľkosť obrazu v rozsahu 100–120%.
④	Otočný ovládač zaostrenia	Zaostruje vo vzdialosti 1,2 až 12 m.
⑤	Tlačidlo pre nastavenie výšky	Upraví výšku obrazu.
⑥	Prijímač signálov z diaľkového ovládača	Prijíma signály z diaľkového ovládača.
⑦	Kryt šošovky	Chráni šošovku.

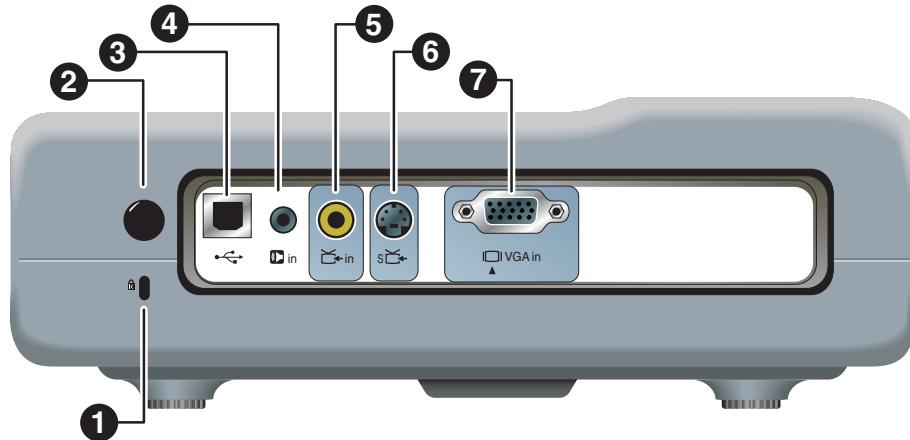
## Tlačidlá a kontrolky projektora



### Identifikácia tlačidiel a kontroliek na projektorze

Symbol	Položka	Funkcia
①	Tlačidlo napájania	Zapína a vypína projektor.
②	Tlačidlo enter, tlačidlo back (späť) a tlačidlá so šípkami	Slúžia na zmenu nastavení projektoru prostredníctvom ponuky na obrazovke.
③	Tlačidlo auto sync (automatická synchronizácia)	Vykoná opäťovnú synchronizáciu projektoru so vstupným signálom.
④	Tlačidlá pre posun o stranu nahor (page-up) a nadol (page-down)	Slúži na posúvanie strán v pripojenom počítači nahor alebo nadol.
⑤	Kontrolka upozornenia na problém so žiarovkou	Rozsvieti sa pri zlyhaní žiarovky.
⑥	Kontrolka upozornenia na problém s teplotou	Rozsvieti sa, keď je interná teplota príliš vysoká.
⑦	Tlačidlo pre videoprojekciu	Optimalizuje obraz pre vstup videa.
⑧	Tlačidlo pre grafiku	Optimalizuje obraz pre vstup údajov.
⑨	Tlačidlo source (zdroj)	Prepína na ďalší zdroj vstupu.

## Zadný panel



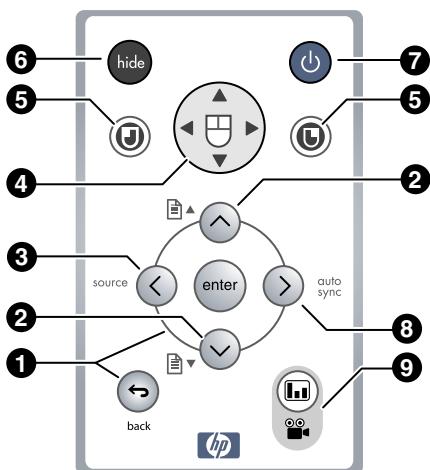
### Identifikácia prvkov na zadnom paneli

Symbol	Položka	Funkcia
<b>1</b>	Bezpečnostný slot	Zabezpečuje projektor pomocou lankového zámku.
<b>2</b>	Prijímač signálov z diaľkového ovládača	Prijíma signály z diaľkového ovládača.
<b>3</b>	USB výstup	Pripája sa na počítač a ovláda myš.
<b>4</b>	Audio vstup	Slúži na pripojenie zvukového zdroja.
<b>5</b>	Vstup pre kompozitné video (RCA)	Slúži na pripojenie video vstupu zo zariadení, ako sú napríklad videorekordéry.
<b>6</b>	Vstup pre S-video	Slúži na pripojenie video vstupu z rôznych zariadení, ako sú napríklad videorekordéry a prehrávače DVD.
<b>7</b>	VGA vstup	Pripája video vstup z počítačov.

## Dial'kový ovládač



Pre použitím diaľkového ovládača odstráňte kryt batérie zatlačením na plastové uško, až kým sa nevysunie z diaľkového ovládača.



### Identifikácia tlačidiel diaľkového ovládača

Symbol	Položka	Funkcia
①	Tlačidlo enter, tlačidlo back (späť) a tlačidlá so šípkami	Slúžia na zmenu nastavení projektoru prostredníctvom ponuky na obrazovke.
②	Tlačidlá pre posun o stranu nahor (page-up) a nadol (page-down)	Slúži na posúvanie strán v pripojenom počítači nahor alebo nadol.
③	Tlačidlo source (zdroj)	Prepína na ďalší zdroj vstupu.
④	Mouse pad	Premiestňuje ukazovateľ myši na pripojenom počítači.
⑤	Ľavé a pravé tlačidlo myši	V pripojenom počítači vykonávajú funkcie kliknutia na ľavé a pravé tlačidlo myši.
⑥	Tlačidlo hide (skryť)	Slúži na skrytie premietaného obrazu.
⑦	Tlačidlo napájania	Zapína a vypína projektor.
⑧	Tlačidlo auto sync (automatická synchronizácia)	Vykoná opäťovnú synchronizáciu projektoru so vstupným signálom.
⑨	Tlačidlo režimu obrazu	Prispôsobuje obraz tak, aby bol optimalizovaný bud' pre video vstup alebo dátový vstup.

## Príslušenstvo

Získajte viac z vašich prezentácií pomocou HP príslušenstva k projektoru. Príslušenstvo si môžete zakúpiť na webovej stránke [www.hp.com](http://www.hp.com) alebo u predajcu vášho projektoru.

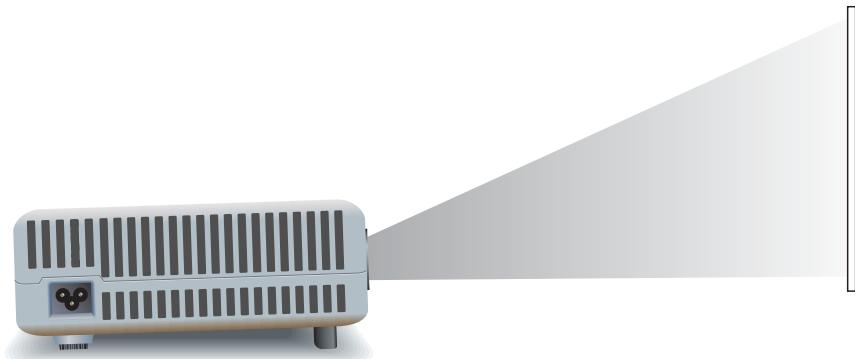
- **Sada pre uchytenie na strop** od spoločnosti HP vám umožňuje jednoducho a opatrne namontovať váš projektor na strop.
- **Prenosné plátna** od spoločnosti HP so zabudovanými rukoväťami sa ľahko prenášajú a rozkladajú kdekoľvek ich potrebujete.
- Prvotriedny **dialkový ovládač** od spoločnosti HP vám umožňuje ovládať všetky stránky vašej prezentácie.
- **Napájacie káble** od spoločnosti HP vám umožňujú pripojiť sa v ktorejkoľvek krajinе.
- **Káble** od spoločnosti HP vám umožňujú pripojiť všetky audio-video zariadenia.
- Náhradná **žiarovka** od spoločnosti HP dáva vášmu projektoru jas ako priamo z výroby.

## Nastavenie projektora

Táto časť popisuje spôsob nastavenia, naplánovania a pripojenia projektora.

- “Umiestnenie projektora“ na strane 16
- “Nastavenie na stole“ na strane 17
- “Pripojenie napájania“ na strane 18
- “Pripojenie počítača“ na strane 19
- “Pripojenie vreckového organizátora“ na strane 20
- “Pripojenie video zdrojov“ na strane 21

## Umiestnenie projektora



Nasledujúce tabuľky zobrazujú umiestnenie projektora vzhľadom na plátno.

### Určenie veľkosti obrazu vzhľadom na vzdialosť od plátnej

Veľkosť obrazu (diagonálna)	Veľkosť obrazu (šírka)	Vzdialosť (od šošovky po plátno)
30 palcov	0,8 m	48–58 palcov
40 palcov	1,0 m	64–77 palcov
60 palcov	1,5 m	96–115 palcov
80 palcov	2,0 m	128–154 palcov
100 palcov	2,5 m	160–192 palcov
120 palcov	3,0 m	192–230 palcov
150 palcov	3,8 m	240–288 palcov
180 palcov	4,6 m	288–346 palcov
200 palcov	5,1 m	320–384 palcov
240 palcov	6,1 m	384–461 palcov
270 palcov	6,9 m	432–480 palcov
290 palcov	7,4 m	464–480 palcov
		1,2–1,5 m
		1,6–2,0 m
		2,4–2,9 m
		3,3–3,9 m
		4,1–4,9 m
		4,9–5,9 m
		6,1–7,3 m
		7,3–8,8 m
		8,1–9,8 m
		9,8–11,7 m
		11,0–12,0 m
		11,8–12,0 m

Ak nechcete používať tabuľku vzdialenosí, môžete na určenie vzdialenosí inštalácie projektora od plátna použiť nasledovné rovnice.

### **Výpočet rozmerov projekcie**

$$\text{vzdialosť od šošovky po plátne} = A \times \text{šírka plátne}$$

$$\text{minimálna a maximálna vzdialosť od plátne} = B$$

$$\text{šírka plátne} = 0,8 \times \text{uhlopriečka plátne} \text{ (pre plátne formátu 4:3)}$$

$$\text{šošovka projektora pod spodným okrajom plátne} = C \times \text{šírka plátne} \\ \text{(pre plátne formátu 4:3)}$$

$$A = 2,0 \text{ až } 2,4$$

$$B = 1,2 \text{ až } 12 \text{ m}$$

$$C = 0,11 \text{ až } 0,42$$

### **Nastavenie na stole**

1. Umiestnite projektor na stabilnú plochu vo vzdialenosí 1,2 až 12 m pred plátom. Ideálne je, ak je platforma umiestnená nižšie než spodný okraj plátne.
2. Jeden koniec napájacieho kábla pripojte do bočnej časti projektora a druhý do elektrickej zásuvky.
3. Keď prvý krát zapnete projektor a obraz je hore nohami alebo zozadu, zmeňte nastavenia v ponuke. Zobrazte ponuku na obrazovke (pozri "Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke" na strane 37) a vyberte položku **Setup (Nastavíť) > Projector position (Pozícia projektora)**. Z rozbaľovacieho zoznamu potom vyberte možnosť **Front Table (Na stole vpred)**. Ide o predvolené nastavenie.

Ak chcete projektor trvalo nainštalovať na strop alebo za plátne, preštudujte si tému "Inštalácia projektora" na strane 49.

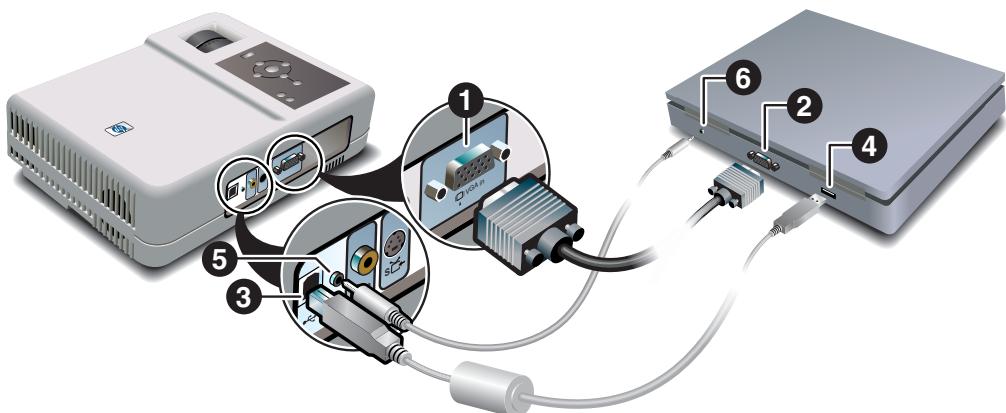
## Pripojenie napájania

- Jeden koniec napájacieho kábla zapojte do bočnej strany projektora **1** a druhý do elektrickej zásuvky **2**.



## Pripojenie počítača

1. Pomocou VGA kábla prepojte VGA port na projektori **1** s VGA portom na počítači **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete, aby diaľkový ovládač fungoval ako počítačová myš, pripojte USB kábel na USB port na projektori **3** a USB port na počítači **4**.
3. (Voliteľné) Ak chcete používať zvuk, pripojte audio kábel typu mini-phone (nedodáva sa) k audio portu na projektori **5** a počítači **6**.



## Pripojenie vreckového organizátora

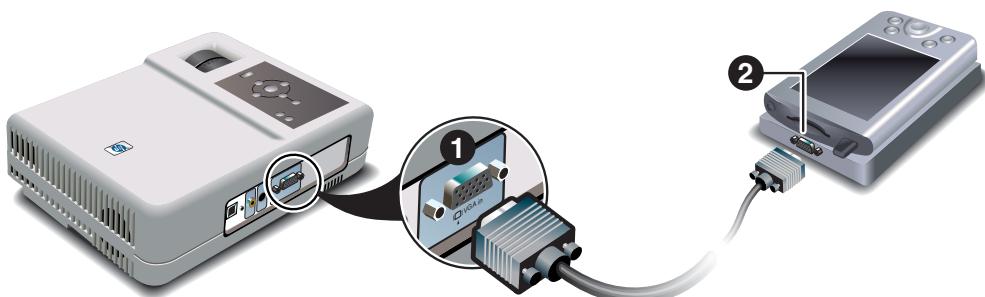
1. Presvedčte sa, či je vreckový organizátor vybavený výstupným VGA portom. V prípade potreby nainštalujte do organizátora doplnkovú kartu s VGA výstupom.



Nie všetky vreckové počítače sú vybavené výstupnými VGA portami. Napríklad počítač iPAQ Pocket PC vyžaduje kartu PC Card s VGA výstupom a konektorom s 15 kolíkmi.

---

2. Pomocou VGA kábla prepojte VGA port na projektorie **1** s výstupným VGA portom na karte PC Card **2** na organizátorovi.



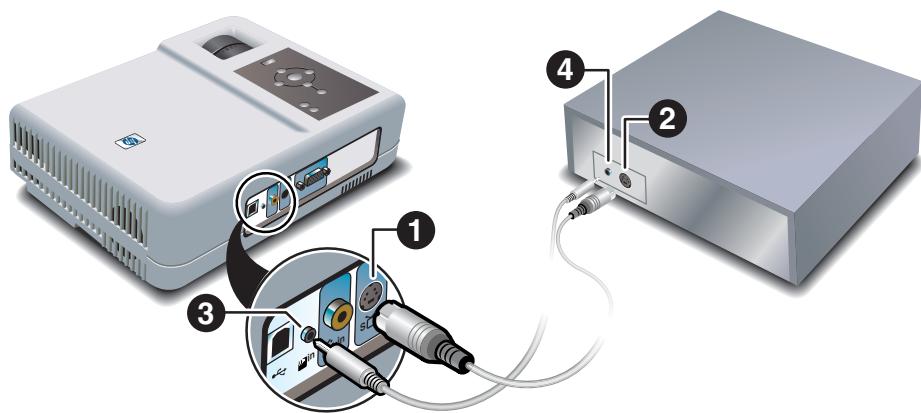
## Pripojenie video zdrojov

Ak máte SCART videozariadenie, budete potrebovať adaptér (dostupný u HP) na pripojenie zariadenia na projektor.

### Pripojenie pre S-video

Mnohé DVD prehrávače a videorekordéry sú vybavené výstupom pre S-video.

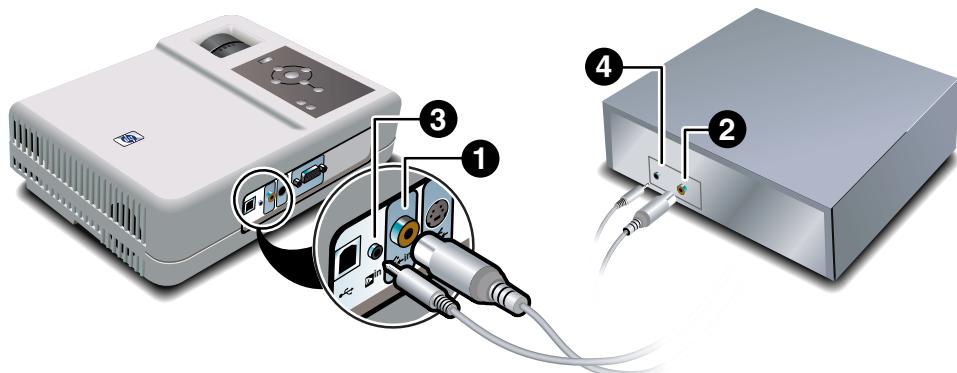
1. Pomocou kábla pre S-video (nedodáva sa) prepojte port pre S-video na projektor **1** a videozariadení **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete používať zvuk, pripojte audio kábel typu mini-phone (nedodáva sa) k audio portu na projektor **3** a videozariadení **4**. Ak je videozariadenie vybavené RCA audio konektormi, použite adaptér s konektormi typu mini-phone a RCA alebo použite kábel.



### Pripojenie pre kompozitné video

Mnohé videorekordéry a ďalšie videozariadenia sú vybavené výstupom pre kompozitné video – jedným RCA konektorm pre video výstup.

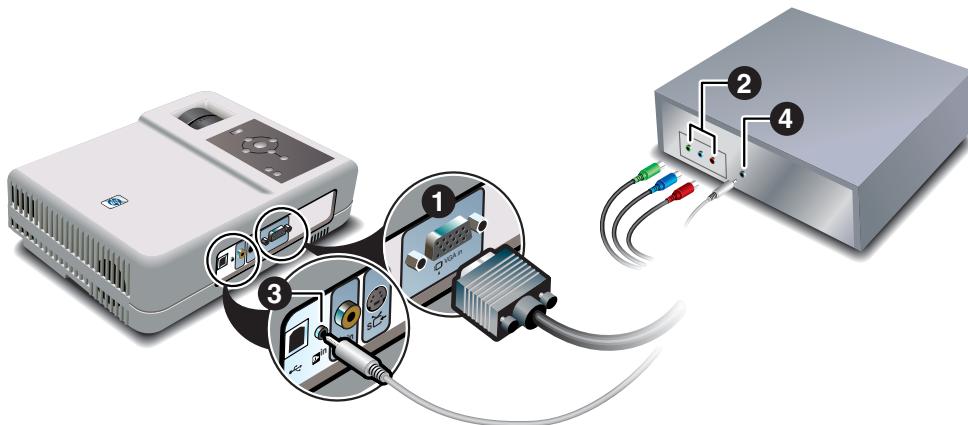
1. Pomocou kábla pre kompozitné video (RCA konektor) (nedodáva sa) prepojte port pre kompozitné video na projektorze **1** s RCA video portom na videozariadení **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete používať zvuk, pripojte audio kábel typu mini-phone (nedodáva sa) k audio portu na projektorze **3** a videozariadení **4**. Ak je videozariadenie vybavené RCA audio konektormi, použite adaptér s konektormi typu mini-phone a RCA alebo použite kábel.



## Pripojenie pre komponentné video

Väčšina DVD prehrávačov a ostatného videozariadenia má výstup pre komponentné video, tri RCA konektory označené "Y,Pb,Pr", "R,G,B", alebo podobne.

1. Pomocou kábla pre prepojenie VGA a komponentného videa (dostupný u HP) prepojte VGA port na projektori **1** s troma RCA konektormi pre komponentné video na videozariadení **2**.
2. (Voliteľné) Ak chcete používať zvuk, pripojte audio kábel typu mini-phone (nedodáva sa) k audio portu na projektori **3** a videozariadení **4**. Ak je videozariadenie vybavené RCA audio konektormi, použite adaptér s konektormi typu mini-phone a RCA alebo použite kábel.



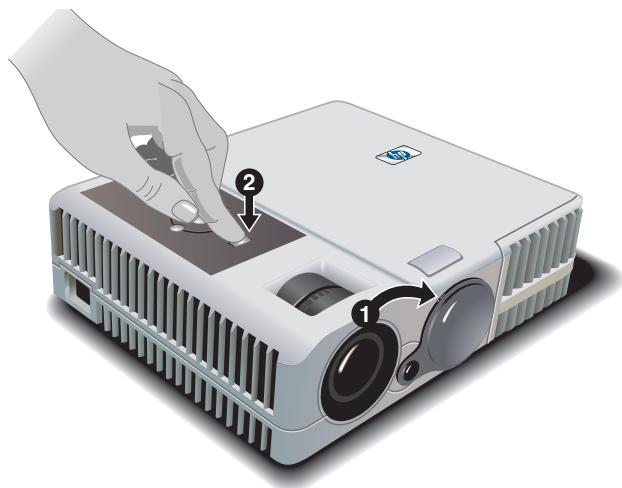
## Zapnutie a vypnutie

Táto časť obsahuje pokyny pre zapnutie a vypnutie projektora.

- “Zapnutie projektora“ na strane 24
- “Vypnutie projektora“ na strane 25

### Zapnutie projektora

1. Skontrolujte, či je pripojený napájací kábel.
2. Odkrútením otvorte kryt šošovky ①.
3. Stlačte tlačidlo napájania ② na vrchnej časti projektora alebo tlačidlo napájania na diaľkovom ovládači.



4. Pripojte a zapnite zdroj, napríklad počítač, vreckový organizátor alebo DVD prehrávač. Ďalšie informácie nájdete v časti “Nastavenie projektora“ na strane 15.

## Vypnutie projektora

1. Projektor vypnite stlačením tlačidla napájania na projektore alebo na diaľkovom ovládači.  
Tlačidlo napájania počas fázy ochladzovania bliká. Následne sa projektor vypne.
2. Počas fázy ochladzovania môžete od projektora odpojiť video- a audiozariadenia, nie však napájací kábel.
3. Ak je potrebné projektor odpojiť alebo odstrániť, počkajte, kým kontrolka napájania prestane blikat, a potom odpojte napájací kábel.



**VÝSTRAHA:** Neodpájajte napájanie, kým projektor nevychladne (kým sa nezastaví ventilátor) a tlačidlo napájania neprestane blikat. V opačnom prípade by ste mohli skrátiť dobu životnosti žiarovky.

Projektor nemožno počas fázy ochladzovania znova zapnúť. Počkajte, kým skončí fáza ochladzovania a tlačidlo napájania prestane blikat.

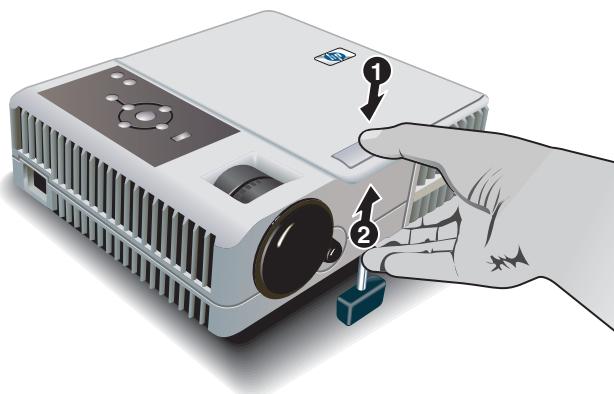
## Vykonávanie základných úprav

Táto časť obsahuje pokyny pre vykonávanie základných úprav na projektoru.

- “Zameranie projektora“ na strane 26
- “Úprava zaostrenia a priblíženia“ na strane 27

### Zameranie projektora

- Ak chcete zvýšiť polohu premietaného obrazu na plátne, stlačte tlačidlo pre nastavenie výšky **1** a zdvihnite prednú časť projektora do požadovaného premietacieho uhla **2**. Danú polohu potom zaistite uvoľnením tlačidla.
- Ak chcete znížiť polohu premietaného obrazu, stlačte tlačidlo pre nastavenie výšky, a pritom znížte prednú časť projektora. Danú polohu potom zaistite uvoľnením tlačidla.
- Ak chcete projektor uskladniť, stlačte tlačidlo pre nastavenie výšky a dajte projektor do najspodnejšej polohy. Potom tlačidlo uvoľnite.

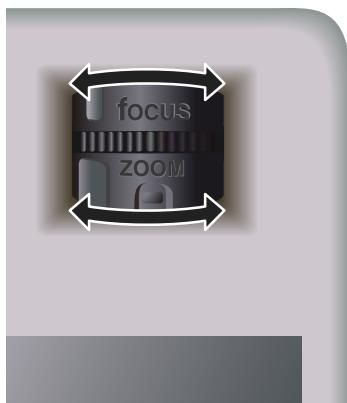


Ak polohu projektora zvýšite alebo znížite, bočné okraje obrazu sa môžu nakloniť. Ak chcete nastaviť obraz tak, aby boli jeho strany vertikálne, pozri “Úprava nakloneného obrazu“ na strane 33.

Ak obraz nie je na plátne vyrovnaný, priskrutkujte alebo odskrutkuje nastaviteľnú zadnú nožičku a vyrovnajte projektor.

## Úprava zaostrenia a priblíženia

1. Otáčajte otočným ovládačom zaostrenia, až kým sa obraz nezaostri. Projektor možno zaosrtiť vo vzdialosti 1,2 až 12 m.
2. Otáčaním ovládača priblíženia upravte veľkosť obrazu v rozsahu od 100 do 120%.



Ak sa obraz nezmestí na plátno, prisuňte projektor bližšie k plátnu.

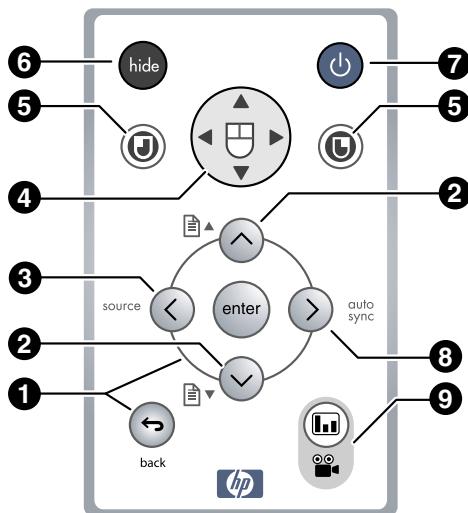


## Používanie projektora na prezentáciu

Táto kapitola popisuje spôsob používania projektora na prezentáciu.

- “Používanie diaľkového ovládača“ na strane 29
- “Premietanie prezentácií“ na strane 31

### Používanie diaľkového ovládača



- Ak chcete zapnúť alebo vypnúť projektor, stlačte tlačidlo napájania **7**.
- Ak chcete skryť alebo zobraziť premietaný obraz, stlačte tlačidlo **hide (skryť)** **6**.
- Ak chcete prepnúť na ďalší pripojený vstupný zdroj, stlačte tlačidlo **source (zdroj)** **3**.

- Ak ho chcete prevádzkovať spôsobom podobným ako pri myši na počítači, stlačte okraj mouse padu **④** v smere, v ktorom chcete posunúť ukazovateľ, a potom kliknite ľavým tlačidlom **⑤** alebo pravým tlačidlom **⑥**. Táto funkcia vyžaduje USB prepojenie medzi projektorom a počítačom.
- Ak chcete ovládať posun strán smerom nahor a nadol v počítači, stlačte tlačidlo pre posun strany nahor (page-up) a nadol (page-down) **②**. Táto funkcia vyžaduje USB prepojenie medzi projektorom a počítačom.
- Ak chcete prispôsobiť obraz pre typ vstupného signálu, stlačte tlačidlo režimu obrazu /. Týmto vykonáte zmenu nastavenia z video vstupu na dátový vstup.
- Ak chcete zmeniť nastavenia projektora pomocou ponuky na obrazovke, stlačte tlačidlo **enter** a príslušné zmeny vykonajte použitím navigačných tlačidiel. Podrobnejšie informácie nájdete v časti “Používanie ponuky na obrazovke“ na strane 36.
- Ak chcete ukončiť ponuku na obrazovke alebo úpravu, stlačte tlačidlo **back (späť)** .
- Ak chcete upraviť synchronizáciu, stlačte tlačidlo **auto sync (automatická synchronizácia)**.



Zo vzdialenosťi maximálne 9 m namierte diaľkový ovládač na plátno alebo na prednú alebo zadnú stranu projektora.

---

## Premietanie prezentácií

Táto časť popisuje niekoľko vecí, ktoré možno vykonávať počas prezentácií.

- “Prezentácia z počítača“ na strane 31
- “Zmena zdroja“ na strane 32
- “Zobrazenie alebo skrytie premietaného obrazu“ na strane 32

### Prezentácia z počítača

1. Skontrolujte, či je počítač pripojený k projektoru. Ďalšie informácie nájdete v časti “Pripojenie počítača“ na strane 19.
2. Skontrolujte, či je počítač a projektor zapnutý. Ďalšie informácie nájdete v časti “Zapnutie projektora“ na strane 24.



Ak sa obrazovka počítača nepremieta na plátno, môže byť potrebné stlačiť funkčné tlačidlo (napríklad Fn + F4 alebo Fn + F5) pre zapnutie videoportu počítača. Ďalšie informácie nájdete v dokumentácii k videoportu dodanej s projektorom.

3. Ak chcete upraviť premietaný obraz, prečítajte si časť “Úprava obrazu a zvuku“ na strane 33.
4. Pre pohodlnejšie ovládanie prezentácie možno použiť diaľkový ovládač. Ďalšie informácie nájdete v časti “Používanie diaľkového ovládača“ na strane 29.
  - Ak chcete prechádzať jednotlivými časťami prezentácie, použite tlačidlo pre posun o stranu nahor (page-up) ▲ alebo nadol (page-down) ▼.
  - Ak chcete odstrániť ukazovateľ, stlačte okraj mouse padu v smere, v ktorom chcete presunúť ukazovateľ.



Pri operáciách vykonávaných pomocou tlačidla myši alebo tlačidiel pre posun o stranu nahor (page-up) ▲ alebo nadol (page-down) ▼ namierte diaľkový ovládač na plátno alebo na prednú alebo zadnú stranu projektora zo vzdialenosťi maximálne 9 m (30 ft).

Tieto operácie vyžadujú USB prepojenie medzi projektorom a počítačom.

## Zmena zdroja

Ak chcete zmeniť zdroj, vykonajte jeden z nasledovných krokov:

- Stlačte tlačidlo **source (zdroj)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači.
- Zobrazte ponuku na obrazovke, prejdite na položku **Select input (Vybrať vstup)** a vyberte port, ku ktorému je vstupný zdroj pripojený.

## Zobrazenie alebo skrytie premietaného obrazu

Premietaný obraz možno pred publikom dočasne skryť.

- Stlačte tlačidlo **hide (skryť)** na diaľkovom ovládači. (Ak opäť stlačíte tlačidlo **hide (skryť)** počas 5 sekúnd, obraz sa úplne odstráni, a to bez udania informácie o tom, ako obraz opäť zobraziť.)
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Quick choice (Rýchla vol'ba) > Hide (Skryť)**.

Obrazovka zostane prázdna, až kým tlačidlo **hide (skryť)** nestlačíte znova alebo nestlačíte iné tlačidlo na projektore alebo na diaľkovom ovládači.



Ak používate program Microsoft PowerPoint, premietaný obraz môžete tiež skryť stlačením tlačidla **B** alebo **W**. Obrazovka zostane prázdna, kým znova nestlačíte tlačidlo **B** alebo **W**.

---

## Úprava nastavení projektora

V tejto kapitole sa popisuje postup pri úpravách nastavení projektora.

- “Úprava obrazu a zvuku“ na strane 33
- “Používanie ponuky na obrazovke“ na strane 36

### Úprava obrazu a zvuku

Táto časť obsahuje nasledovné pokyny pre úpravu obrazu a zvuku.

- “Úprava nakloneného obrazu“ na strane 33
- “Úprava obrazu podľa typu premietaného materiálu“ na strane 34
- “Úprava ďalších nastavení obrazu“ na strane 34
- “Úprava zvuku“ na strane 34
- “Úprava nastavenia projektora“ na strane 35

### Úprava nakloneného obrazu

Ak sú okraje obrazu naklonené, môžete ich vyrovnať. Môžete tak urobiť *skrátením* hornej alebo spodnej časti, až kým sa okraje nevyrovnajú.

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Quick choice (Rýchla vol'ba)** > **Keystone (Úprava deformácie)**.
2. Pomocou tlačidiel na ovládanie ponuky na projektoru alebo na diaľkovom ovládači upravte potrebné nastavenie deformácie:
  - ❑ Ak je vrchná časť obrazu príliš široká alebo príliš úzka, stláčajte tlačidlo doľava < alebo doprava >, až kým nenastavíte správnu šírku.
  - ❑ Ak je jedna strana obrázku príliš vysoká alebo príliš nízka, posuňte projektor, až kým nebude kolmo na plátno, nie posunutý k jednej zo strán.
3. Stlačením tlačidla **back (späť)** ↲ uložte nastavenia.

## Úprava obrazu podľa typu premietaného materiálu

Pre optimalizáciu obrazu použite tlačidlá pre režim obrazu na projektori alebo na diaľkovom ovládači.

- Ak chcete prispôsobiť obraz pre prezentácie údajov, stlačte tlačidlo pre grafiku  na projektori.  
Tlačidlo pre grafiku sa zapne.
- Ak chcete prispôsobiť obraz pre videozábery, stlačte tlačidlo pre videoprojekciu  na projektori.  
Tlačidlo pre videoprojekciu sa zapne.
- Ak chcete prepnúť medzi týmito nastaveniami, stlačte tlačidlo pre režim obrazu / na diaľkovom ovládači.

## Úprava ďalších nastavení obrazu

Ponuka na obrazovke sprístupňuje mnoho nastavení, pomocou ktorých môžete doladovať obraz.

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upraviť obraz)**.
2. Podľa potreby zmeňte nastavenia obrazu.

V ponuke Adjust picture (Upraviť obraz) možno meniť základné i rozšírené nastavenia obrazu, ako je jas, kontrast, pomer strán a úprava deformácie.

Popis všetkých dostupných úprav obrazu nájdete v téme “Ponuka Adjust picture (Upraviť obraz)” na strane 40.



Ak chcete ukončiť ponuku na obrazovke alebo úpravu, stlačte tlačidlo **back (späť)** .

---

## Úprava zvuku

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Quick choice (Rýchla voľba)**.
2. Vykonajte príslušné úpravy zvuku.

V ponuke Quick choice (Rýchla voľba) môžete nastaviť stlmenie a hlasitosť zvuku.

## Úprava nastavenia projektora

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Setup (Nastaviť)**.
  2. Vykonalajte požadované úpravy nastavenia.  
V ponuke Setup (Nastaviť) si môžete vybrať nastavenia, ako je jazyk ponuky, pozícia projektora a úsporný režim žiarovky.
- Popis všetkých dostupných úprav nastavenia nájdete v téme “Ponuka Setup (Nastaviť)” na strane 42.

## Používanie ponuky na obrazovke

Táto časť popisuje postup navigácie v ponuke na obrazovke a obsahuje definície jednotlivých funkcií. V tabuľkách v tejto časti sú popísané všetky funkcie dostupné v ponuke na obrazovke pre verziu firmvéru aktuálnu v čase vydania tejto príručky. Ak používate firmvér odlišnej verzie, niektoré ponuky sa môžu odlišovať od zobrazených.

- “Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke“ na strane 37
- “Ponuka Quick choice (Rýchla voľba)“ na strane 38
- “Ponuka Select input (Vybrať vstup)“ na strane 39
- “Ponuka Adjust picture (Upravit’ obraz)“ na strane 40
- “Ponuka Setup (Nastavíť)“ na strane 42
- “Ponuka Help (Pomoc)“ na strane 42

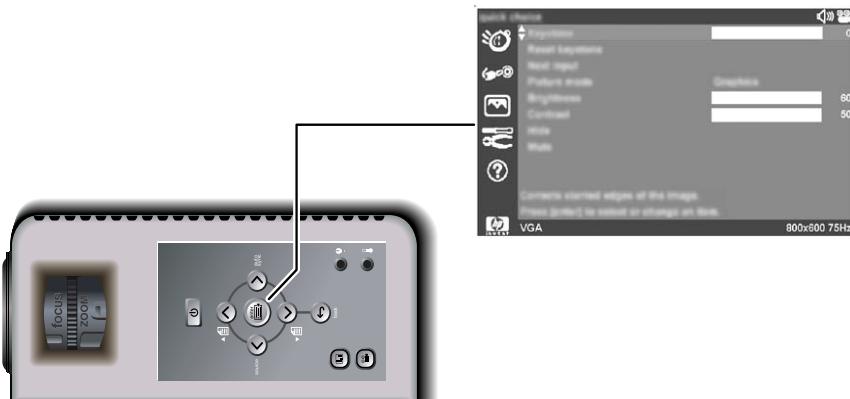


Ak chcete ukončiť ponuku na obrazovke alebo úpravu, stlačte tlačidlo **back (späť)**

---

## Zmena nastavení projektora prostredníctvom ponuky na obrazovke

Nastavenia v ponuke na obrazovke môžete meniť použitím tlačidiel na projektori alebo na diaľkovom ovládači.



1. Na projektori alebo na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **enter** pre zobrazenie ponuky na obrazovke.
2. Stlačte tlačidlo nahor **▲** alebo nadol **▼** pre zvýraznenie požadovanej ponuky, a potom stlačte tlačidlo doprava **>** pre výber zvýraznenej ponuky.
3. Stlačte tlačidlo nahor **▲** alebo nadol **▼** pre zvýraznenie požadovaného parametra, a potom stlačte tlačidlo **enter** pre výber zvýraznenej voľby.
4. Stlačte tlačidlo doľava **<** alebo doprava **>** pre výber požadovaného nastavenia. V prípade niektorých nastavení uvidíte pri vykonávaní zmeny odlišné zobrazenie.
5. Stlačením tlačidla **enter** alebo iného vyznačeného tlačidla sa vráťte do ponuky.
6. Ak chcete prejsť do inej ponuky, stlačte tlačidlo doľava **<** a vyberte požadovanú ponuku.
7. Ak chcete zatvoriť ponuku na obrazovke, stlačte tlačidlo **back (späť)** **↔**.

Ak počas určitého času nenastane žiadna aktivita, ponuka na obrazovke sa zatvorí. Ak chcete zmeniť dĺžku času, za ktorý sa ponuka na obrazovke zatvorí, otvorte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Setup (Nastavíť) > Timeout for menu (Časový limit pre ponuku)**.



Počas vykonávania určitých úprav možno budete chcieť zmeniť niekoľko príbuzných nastavení. Ak úprava nastavenia obsahuje pomôcku pre presun na príslušné nastavenie, môžete stlačiť tlačidlo nahor **▲** alebo nadol **▼**, a rýchlo sa tak presunúť na ďalšie nastavenie a upraviť ho.

## Ponuka Quick choice (Rýchla vol'ba)

### Quick choice (Rýchla vol'ba)

---

Keystone (Deformácia obrazu)	Upraví naklonené strany obrazu.
Reset keystone (Vynulovať deformáciu obrazu)	Vynuluje nastavenie úpravy deformácie.
Next input (Ďalší vstupný signál)	Vyhľadá ďalší dostupný signál zo vstupného zdroja.
Picture mode (Režim obrazu)	Upraví nastavenia farieb pre daný typ obrazu. Obraz môžete optimalizovať pre počítačové prezentácie alebo výstup videa. Na diaľkovom ovládači a projektore sa nachádzajú tlačidlá na zmenu režimu obrazu.
Brightness (Jas)	Pridáva a ubera jas obrazu.
Contrast (Kontrast)	Nastavuje rozdiel medzi svetlými a tmavými oblasťami.
Tlačilo Hide (Skryť)	Odstráni všetky premietané obrázky z obrazovky.
Mute (Stlmit)	Zastaví výstup zvuku.
Volume (Hlasitosť)	Nastaví hlasitosť.

---

## Ponuka Select input (Vybrať vstup)

Obrazovú pomôcku nájdete v téme “Zadný panel“ na strane 12.

### Vybrať vstup

VGA	Zobrazuje vstup na VGA porte. Obvykle sa pripája na počítač, i keď je možné pripojiť ho tiež na zariadenie komponentného videa. Tento vstup sa štandardne považuje za grafický vstup.
Composite video (Kompozitné video)	Zobrazuje vstup na žltom porte pre kompozitné video (vstup naľavo od portu pre S-video na zadnom paneli). Tento port sa väčšinou pripája k televízoru alebo videorekordéru. Tento vstup sa štandardne považuje za vstup videa.
S-video	Zobrazuje vstup na porte pre S-video. Väčšinou sa pripája k videozariadeniu, ako je videorekordér, videokamera alebo prehrávač DVD. Toto pripojenie sa štandardne považuje za vstup videa.
Auto-scan sources (Automatické vyhľadanie zdrojov)	Nastaví, či má projektor automaticky hľadať vstupné signály a zobraziť najbližší vyhľadaný.

## Ponuka **Adjust picture (Upraviť obraz)**

### **Adjust picture (Upraviť obraz)**

Picture mode (Režim obrazu)	Upraví nastavenia farieb pre daný typ obrazu. Obraz môžete optimalizovať pre počítačové prezentácie alebo výstup videa. Na diaľkovom ovládači a projektoru sa nachádzajú tlačidlá na zmenu režimu obrazu.
Adjust picture mode... (Upraviť režim obrazu)	Zmení nastavenia, ktoré definujú aktuálny režim obrazu.
White intensity (Intenzita bielej farby)	Nastaví jas bielych oblastí.
Picture enhancement (Vylepšenie obrazu)	Prestaví farbu, svetlosť a ďalšie vlastnosti obrazu.
Color temperature (Teplota farieb)	Nastaví teplotu farieb smerom k červenej alebo modrej farbe.
Aspect ratio (Pomer strán)	Nastavuje rozmery obrazu, ktorý neboli automaticky nastavený projektorom. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pre automatické prispôsobenie väčšine vstupov vyberte možnosť <b>Best Fit (Prispôsobiť)</b>.</li><li>• Ak chcete, aby sa obraz rozťiahol na celú premietaciu plochu, vyberte možnosť <b>Fill (Vyplniť)</b>.</li><li>• Ak chcete, aby sa každý bod obrazu premietal ako jeden bod, vyberte možnosť <b>1-to-1 (1:1)</b>.</li></ul> Ak je vstupný zdroj zariadenie so širokou obrazovkou, prejdite na <b>Adjust picture (Upraviť obraz) &gt; Shape settings (Nastavenia tvaru obrazu) &gt; Widescreen input (Vstup so širokou obrazovkou)</b> .
Reset this picture mode (Vynulovať tento režim obrazu)	Vynuluje aktuálny režim obrazu na jeho predvolené nastavenia.
Color settings... (Nastavenia farieb)	Nastaví obraz a farby.
Brightness (Jas)	Pridáva a ubera jas obrazu.
Contrast (Kontrast)	Nastavuje rozdiel medzi svetlými a tmavými oblasťami.
Sharpness (Ostrosť)	Zvyšuje alebo znížuje ostrosť obrazu.

**Adjust picture (Upraviť obráz) (pokračovanie)**

Color saturation (Sýtosť farieb)	Upraví intenzitu farieb.
Tint (Tón)	Nastaví tón farieb zvýšením intenzity červenej alebo zelenej farby.
Red (Červená)	Nastaví obsah červenej farby v obraze.
Green (Zelená)	Nastaví obsah zelenej farby v obraze.
Blue (Modrá)	Nastaví obsah modrej farby v obraze.
Color space (Priestor farieb)	V prípade vstupov určitých komponentov vyberá typ kódovania signálu používaného vstupným zdrojom. Vol'bu nastavenú projektorm môžete zmeniť.
Reset color settings (Vynulovať nastavenia farieb)	Vynuluje nastavenia farieb na ich prednastavené hodnoty.
Shape settings... (Nastavenia tvaru obrazu)	Upraví tvar obrazu.
Keystone (Deformácia obrazu)	Upraví naklonené strany obrazu.
Reset keystone (Vynulovať deformáciu obrazu)	Vynuluje nastavenie úpravy deformácie.
Widescreen input (Vstup so širokou obrazovkou)	Nastaví, či sa používa vstupné zariadenie so širokou obrazovkou (16:9).
VGA settings... (Nastavenia VGA)	Upraví nastavenie pre vstupný VGA port.
Auto-sync (Automatická synchronizácia)	Vykoná opäťovnú synchronizáciu projektora so vstupným signálom z počítača. Tako sa môžu napraviť akékol'vek zmeny v signále.
Frequency (Frekvencia)	Upraví načasovanie projektora voči grafickej karte počítača.
Tracking (Synchronizácia s grafickou kartou)	Synchronizuje projektor s grafickou kartou počítača.
Vertical offset (Vertikálny posun)	Posúva obraz na premietacej ploche nahor alebo nadol.
Horizontal offset (Horizontálny posun)	Posúva obraz na premietacej ploche doľava alebo doprava.
Reset video settings (Vynulovať nastavenia videa)	Vynuluje všetky nastavenia videa na prednastavené hodnoty.

## Ponuka Setup (Nastaviť)

### Setup (Nastaviť)

Language... (Jazyk)	Slúži na výber jazyka ponúk.
Lamp saver (Šetrič žiarovky)	Nastaví nižšiu úroveň energie pre žiarovku.
Projector position (Pozícia projektora)	Upraví obraz tak, aby zodpovedal orientácii projektora: normálnej alebo prevrátenej polohe a umiestneniu pred alebo za obrazovkou. Na základe nastavenia prevráti alebo obráti obraz.
Timeout for menu (Časový limit pre ponuku)	Nastaví počet sekúnd, počas ktorých ponuka na obrazovke čaká na vstup. Po ich uplynutí sa ponuka zatvorí.
Auto-scan sources (Automatické vyhľadanie zdrojov)	Nastaví, či má projektor automaticky hľadať vstupné signály a zobrazí najbližší vyhľadaný.
Reset lamp hours (Vynulovať hodiny žiarovky)	U novej žiarovky vynuluje počet hodín, počas ktorých bola používaná.
Reset all settings (Vynulovať všetky nastavenia)	Vynuluje všetky nastavenia ponuky na prednastavené hodnoty.

## Ponuka Help (Pomoc)

### Help (Pomoc)

	Zobrazí informácie o projektori a jeho stave.
Diagnostics... (Diagnostika)	Zobrazí testy slúžiace na kontrolu funkčnosti projektora a diaľkového ovládača.

---

## Údržba projektora

Táto kapitola popisuje spôsob vykonávania údržby projektora.

- “Vykonávanie bežnej údržby“ na strane 43
- “Inovácia projektora“ na strane 47

### Vykonávanie bežnej údržby

Táto časť obsahuje pokyny pre vykonávanie bežnej údržby.

- “Získanie informácií o stave projektora“ na strane 43
- “Čistenie šošovky projektora“ na strane 44
- “Výmena modulu žiarovky“ na strane 44
- “Výmena batérie v diaľkovom ovládači“ na strane 46

### Získanie informácií o stave projektora

- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Help (Pomoc)**. Zobrazia sa informácie o projektori a jeho stave.

## Čistenie šošovky projektora

- Aby ste minimalizovali riziko poškodenia alebo poškriabania povrchu šošovky, oprášte prachové častice zo šošovky čistým suchým deionizovaným vzduchom.

Ak je tento spôsob neúčinný, použite túto metódu:

- Utrite šošovku jednosmerným ľahom čistou suchou handričkou. Šošovku neutierajte spätnými ani priečnymi pohybmi.

Ak je handrička špinavá alebo znečistiťuje šošovku, handričku vyperte. Ak je handrička i po vypratí špinavá alebo ak má poškodenú látka, použite inú.



### VÝSTRAHA:

Pri čistení je nutné dodržiavať niekoľko zásad:

- Nikdy nestriekajte žiadne tekutiny ani čistiace prostriedky priamo na povrch šošovky. Použitím čistiacich prostriedkov by mohlo dôjsť k poškodeniu šošovky.
- Pri praní a sušení čistiacej handričky nepoužívajte zmäkčovacie prostriedky. Chemikálie na handričke by mohli spôsobiť poškodenie povrchu šošovky.
- Čistiacu handričku neuchovávajte dlhodobo v styku so šošovkou, pretože by sa mohla znečistiť farbivom z handričky. Handričku je potrebné uschovať, inak sa môže znečistiť.

---

## Výmena modulu žiarovky



### UPOZORNENIE:

Pri výmene modulu žiarovky je nutné dodržiavať niekoľko zásad:

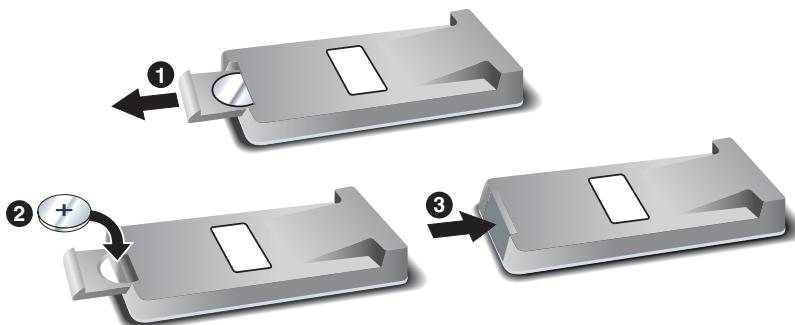
- Aby ste znížili riziko poranenia, odstraňujte modul žiarovky opatrne, aby ste neprišli do styku s rozbitým sklom v prípade, ak sa žiarovka náhodou rozbitie. Ak je žiarovka prasknutá, prekonzultujte so spoločnosťou HP potrebné opravy.
- Žiarovka obsahuje malé množstvo ortuti. Ak žiarovka praskne, dostatočne vyvetrajte miestnosť, kde k prasknutiu došlo. Z dôvodu ochrany životného prostredia sa môžu na vyhodenie žiarovky do odpadu vzťahovať predpisy. O informácie týkajúce sa vyhodenia do odpadu a recyklácie požiadajte príslušné miestne úrady alebo organizáciu Electronic Industries Alliance (<http://www.eiae.org>).
- Sústava žiarovky pracuje pri veľmi vysokej teplote, preto pred odstránením modulu žiarovky počkajte 30 minút.

1. Vypnite projektor a nechajte ho 30 minút vychladnúť.
2. V spodnej časti projektora uvoľnite dve skrutky na kryte žiarovky a odstráňte kryt.
3. Uvoľnite dve skrutky na module žiarovky a odtiahnite modul.
4. Vložte modul žiarovky a pritiahnite dve skrutky.
5. Nasadťte kryt a pritiahnite dve skrutky.
6. Zapnite projektor. Ak sa žiarovka po rozohriatí nezapne, vyskúšajte ju namontovať znova.
7. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Setup (Nastaviť) > Reset lamp hours (Vynulovať hodiny žiarovky)**.

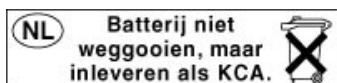


## Výmena batérie v diaľkovom ovládači

1. Odtiahnite držiak batérie.
2. Vložte novú batériu do držiaka.
3. Nasuňte držiak na diaľkový ovládač.



Pri vyhadzovaní batérií do odpadu sa informujte u lokálneho likvidátora odpadu ohľadne miestnych predpisov týkajúcich sa vyhadzovania a recyklácie batérií.



## Inovácia projektora

### Aktualizácia firmvéru

Spoločnosť HP môže pravidelne vydávať aktualizované verzie firmvéru projektora za účelom vylepšenia jeho výkonu. Verzia firmvéru projektora sa nachádza v ponuke na obrazovke pod položkou **Help (Pomoc)**. Aktualizované verzie nájdete na adrese [http://www.hp.com/go/proj\\_firmware](http://www.hp.com/go/proj_firmware).

### Inovácia pomocou rozhrania USB

1. V počítači s USB portom prejdite na webovú stránku spoločnosti HP pre inováciu projektora (pozri úvod k tejto časti) a prevezmite si najnovší súbor určený na inováciu pomocou rozhrania USB.
2. Pripojte USB kábel na USB port na projektor a USB port na počítači.
3. V počítači dvakrát kliknite na prevzatý súbor, čím ho spustíte. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.



---

## Trvalá inštalácia

Táto kapitola popisuje spôsob trvalej inštalácie digitálneho projektora.

### Inštalácia projektora

Táto časť obsahuje pokyny pre trvalú inštaláciu projektora.

- “Inštalácia na stôl“ na strane 49
- “Inštalácia na strop“ na strane 50
- “Inštalácia zadnej projekcie“ na strane 52
- “Montáž projektora na trojnožku“ na strane 53
- “Uzamknutie projektora“ na strane 53

### Inštalácia na stôl

Táto inštalácia je podrobne popísaná v Kapitole 1. Pre ďalšie informácie pozri časť “Nastavenie projektora“ na strane 15.

## Inštalácia na strop



**UPOZORNENIE:** Za účelom zníženia rizika poranenia nesprávne nainštalovaným vybavením sa odporúča, aby inštaláciu projektora na strop vykonal profesionál.

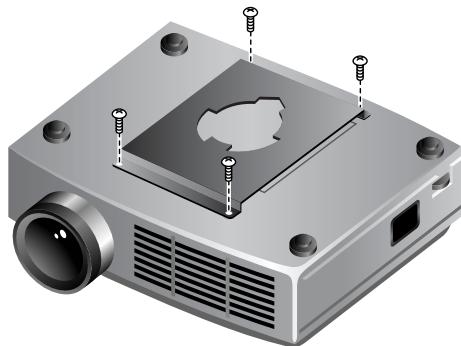
---



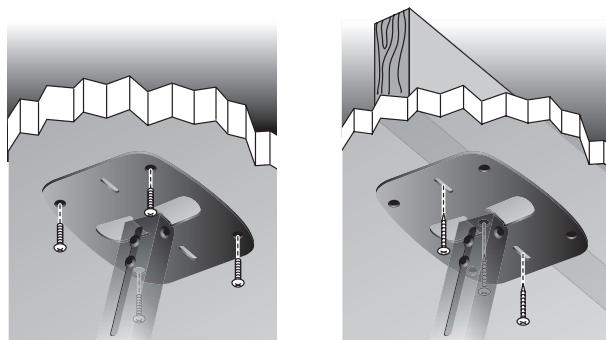
Skutočný projektor a montážna doska sa líšia od tých, ktoré sú zobrazené nižie, ale kroky sú tie isté.

---

1. Pripojte montážnu dosku na spodnú časť projektora. Ostrá časť svorky v držiaku je otočená k zadnej strane projektora. Pozri pokyny dodávané so stropným úchytom.



2. Pripojte svorku stropného úchytu k stropu a pevne ho upevnite pomocou troch alebo štyroch skrutiek dostatočne pevných na udržanie hmotnosti 9 kg. Svorka stropného úchytu musí byť umiestnená vo vzdialenosťi 1,2 až 12 m pred obrazovkou. Pozri tabuľku v časti "Nastavenie projektora" na strane 15.



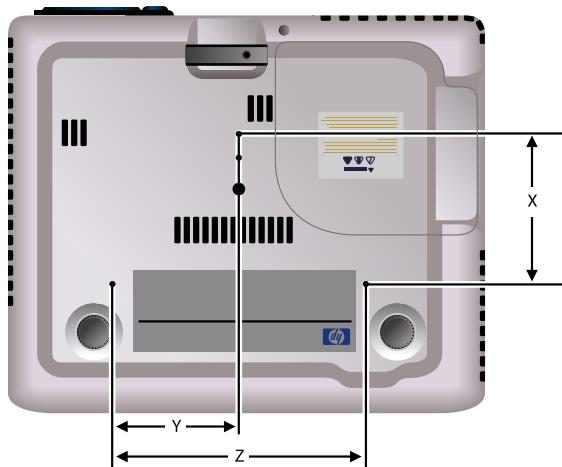
3. Šošovku projektora nastavte tak, aby bola zameraná smerom od plátna. Nasadťte montážnu dosku na svorku tak, aby západky zapadli, a potom otočte projektor tak, aby bol zameraný smerom dopredu. Naplno pritiahnite zadnú prítlačnú skrutku, a potom pritiahnite dve ďalšie prítlačné skrutky.



4. Upravte ponuku na obrazovke tak, aby bola v súlade s vašimi nastaveniami. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Setup (Nastaviť) > Projector position (Pozícia projektora)**. Potom v rozbalovacom zozname zvoľte možnosť **Front Ceiling (Na strope vpred)**.

Ak nepoužívate stropný úchyt HP, namontujte projektor podľa nasledujúcich rozmerov:

- X = 82 mm
- Y = 55 mm
- Z = 110 mm
- Veľkosť závitu = M3



## Inštalácia zadnej projekcie

1. Projektor umiestnite vo vzdialosti 1,2 až 12 m za priehľadné plátno určené na zadnú projekciu.  
Ďalšie pokyny nájdete v témach “Nastavenie na stole“ na strane 17 a “Inštalácia na strop“ na strane 50.
2. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Setup (Nastaviť) > Projector position (Pozícia projektora)**. Potom v rozbalovacom zozname zvoľte možnosť **Rear Table (Na stole vzadu)** alebo **Rear Ceiling (Na strope vzadu)**.

## Montáž projektora na trojnožku

Projektor je na spodnej strane vybavený prvkom umožňujúcim montáž projektora na trojnožku. Projektor je možné namontovať na trojnožky, ktoré sú dostupné v predajniach s fotoaparátmi a inou elektronikou.



### VÝSTRAHA:

- Minimálna nosnosť trojnožky by mala byť najmenej 2,5 kg. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke dodávanej s trojnožkou.
- Skrutku pre montáž projektora na trojnožku nezaťahujte príliš silno. Mohli by ste tým skrutku poškodiť, čoho následkom by mohol projektor z trojnožky spadnúť.

## Uzamknutie projektora

Projektor má zabudovaný otvor na zaistenie projektora lankom a zámkom (napríklad systémom Kensington MicroSaver, ktorý možno zakúpiť v mnohých počítačových predajniach).

1. Lanko omotajte okolo pevného objektu, napríklad nohy stola. Obtočením lanko zauzlite okolo statického objektu a skontrolujte, či sa nemôže uvoľniť.
2. Vložte zámok ① do otvoru a otočte kľúčom ②.





## Riešenie problémov

V tejto kapitole sú popísané možné problémy a uvedené rady, ktoré ich pomáhajú riešiť.

- “Rady na riešenie problémov“ na strane 55
- “Testovanie projektora“ na strane 63

### Rady na riešenie problémov

V tejto časti nájdite popis problému, ktorý najviac vystihuje vašu situáciu, a skúste použiť uvedené kroky, kým sa problém nevyrieší. Ak pomocou uvedených rád problém nevyriešíte, obráťte sa na spoločnosť HP. Postupujte podľa príručky *Support Guide (Podporná príručka)* dodanej s projektorom.

- “Problémy so spustením“ na strane 56
- “Problémy s obrazom“ na strane 57
- “Problémy so zvukom“ na strane 61
- “Problémy s prerušením“ na strane 61
- “Problémy s diaľkovým ovládačom“ na strane 62

## Problémy so spustením

**Nezapli sa kontrolky ani zvuk:**

- Skontrolujte, či je napájací kábel pevne pripojený k projektoru a jeho druhý koniec zapojený do elektrickej zásuvky.
- Znova stlačte tlačidlo napájania.

**Obraz sa nepremieta, no zdá sa, že projektor sa zapol:**

- Skontrolujte, či je kryt šošovky otvorený.
- Ak indikátor žiarovky svieti alebo bliká, odpojte projektor po tom, ako sa schladí. Odstráňte a znova pripojte modul žiarovky. Ak sa tým problém nevyrieši, namontujte novú žiarovku.
- Ak indikátor teploty svieti alebo bliká, vypnite projektor a pred opäťovným zapnutím ho nechajte vychladnúť. Ak sa kontrolka upozornenia znova rozsvieti alebo začne blikať, požiadajte o pomoc spoločnosti HP.

**Projektor vydáva tikajúci zvuk, žiarovka projektora sa nerozsvietila a indikátor žiarovky svieti alebo bliká:**

- Žiarovka projektora nemôže svietiť, pretože je príliš horúca. Vypnite projektor a pred opäťovným zapnutím ho nechajte vychladnúť.
- Ak indikátor žiarovky svieti alebo bliká, odpojte projektor po tom, ako sa schladí. Odstráňte a znova pripojte modul žiarovky. Ak sa tým problém nevyrieši, namontujte novú žiarovku.
- Životnosť žiarovky projektora sa skončila. Vymeňte žiarovku.

## Problémy s obrazom

Na obrazovke sa nezobrazuje obraz, ale úvodná obrazovka HP:

- Stlačte tlačidlo **source (zdroj)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači.
- Vypnite alebo deaktivujte funkciu šetriča obrazovky v prenosnom alebo stolovom počítači.
- Ak je pripojený prenosný počítač, skontrolujte, či je zapnutý jeho externý videoport. Pozri dokumentáciu k videoportu dodanú s projektorom. Na niektorých prenosných počítačoch je napríklad potrebné zapnúť externý videoport stlačením klávesov **Fn + F4**.
- Skontrolujte, či je pripojený správny vstupný zdroj. Zobrazte ponuku na obrazovke a prejdite na položku **Select input (Vybrať vstup)**. Potom nastavte správny vstupný port, do ktorého je zariadenie zapojené.
- Skontrolujte, či je zapnuté automatické vyhľadávanie. Zobrazte ponuku na obrazovke a prejdite na položku **Select input (Vybrať vstup) > Auto-scan sources (Automatické vyhľadanie zdrojov)**.

Zobrazuje sa nesprávny vstupný zdroj:

- Stlačte tlačidlo **source (zdroj)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači, čím vyberiete ďalší aktívny vstupný zdroj.
- Skontrolujte, či je pripojený správny vstupný zdroj. Zobrazte ponuku na obrazovke a prejdite na položku **Select input (Vybrať vstup)**. Potom nastavte správny vstupný zdroj.
- Skontrolujte, či je projektor nastavený na automatické vyhľadávanie zdroja. Zobrazte ponuku na obrazovke a prejdite na položku **Select input (Vybrať vstup) > Auto-scan sources (Automatické vyhľadanie zdrojov)**.
- Ak sa vstupný zdroj vypol a zapol, zobrazte ponuku na obrazovke a prejdite na položku **Select input (Vybrať vstup)**. Nastavte položku **Auto-scan sources (Automatické vyhľadanie zdrojov)** na hodnotu **Off (Vypnuté)** a vyberte správny vstupný zdroj.

### Obraz je neostrý:

- Skontrolujte, či je otvorený kryt šošovky.
- Počas zobrazenia ponuky na obrazovke otáčajte kolieskom pre zaostrenie. (Veľkosť obrazu by sa nemala meniť. Ak sa mení, upravujete priblíženie, nie zaostrenie.)
- Skontrolujte, či je obrazovka projektora vzdialená 1,2 až 12 m od projektora.
- Ak je pripojený počítač, nastavte rozlíšenie jeho obrazovky na 1024 x 768 pixelov. Ak má počítač viacero monitorov, nastavte rozlíšenie monitora priradeného projektoru.
- Skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť projekčnú šošovku.

### Obraz sa zobrazuje obrátený alebo prevrátený:

- Pre projektor bola nastavená nesprávna poloha. Zobrazte ponuku na obrazovke, vyberte položku **Setup (Nastaviť) > Projector position (Pozícia projektora)** a vyberte správne nastavenie.

### Obraz je príliš malý alebo príliš veľký:

- Upravte obraz pomocou kolieska na priblíženie na vrchnej strane projektora.
- Skontrolujte, či je projektor vzdialený 1,2 až 12 m od obrazovky projektora.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture mode (Upraviť režim obrazu) > Adjust picture mode (Upraviť režim obrazu) > Aspect ratio (Pomer strán)**. Skúste iné nastavenia.
- U širokouhlého obrazu otvorte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upraviť obraz) > Shape settings (Nastavenia tvaru obrazu)** a skúste dať nastavenie **Widescreen input (Vstup so širokou obrazovkou)** na Yes (Áno).

### Strany obrazu sú naklonené:

- Projektor umiestnite čo najviac do stredu plátna a pod jeho spodný alebo nad jeho vrchný okraj.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Quick choice (Rýchla vol'ba) > Keystone (Úprava deformácie)**. Podľa potreby upravte nastavenie.

**Zobrazuje sa pohybujúci alebo orezaný obraz:**

- Stlačte tlačidlo **auto sync (automatická synchronizácia)** na projektore alebo na diaľkovom ovládači.
- Ak je pripojený počítač, všetko vypnite, potom najprv zapnite projektor a následne prenosný alebo stolový počítač.
- Ak je pripojený počítač a pomocou predošlých krokov sa obraz nepodarilo opraviť, nastavte pre prenosný alebo stolový počítač rozlíšenie na 1024 x 768 pixelov. Ak má počítač viacero monitorov, nastavte rozlíšenie monitora priradeného projektoru.

**Obraz bliká alebo je nestabilný:**

- Stlačte tlačidlo **auto sync (automatický synchronizácia)** na paneli projektora alebo na diaľkovom ovládači.
- Ak je pripojený počítač, nastavte preň rozlíšenie obrazovky na 1024 x 768 pixelov. Ak má počítač viacero monitorov, nastavte rozlíšenie monitora priradeného projektoru.
- Ak je pripojený počítač, zobrazte ponuku na obrazovke, vyberte položku **Adjust picture (Upravit' obraz) > VGA settings (Nastavenia VGA)** a upravte parameter **Frequency (Frekvencia)** alebo **Tracking (Synchronizácia s grafickou kartou)**.

**Obraz je roztiahanutý:**

- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upravit' obraz) > Adjust picture mode (Upraviť režim obrazu) > Aspect ratio (Pomer strán)**. Skúste iné nastavenia.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upravit' obraz) > Shape settings (Nastavenia tvaru obrazu)**. Skúste zmeniť nastavenie pre **Widescreen input (Vstup so širokou obrazovkou)**.

**Z obrazovky počítača sa stratil obraz:**

- Ak ide o prenosný počítač, môže byť k dispozícii možnosť zapnúť externý port VGA i zabudovanú obrazovku. Pozrite príručku k počítaču alebo príručku k videoportu dodanú s projektorm.

**Text alebo riadky z počítačového displeja sú kostrbaté alebo nerovné:**

- Skontrolujte nastavenie zaostrenia.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Quick choice (Rýchla vol'ba) > Reset keystone (Vynulovať deformáciu obrazu)**.

### Premietané farby nie sú celkom adekvátne:

- Ak na projektore nesvieti tlačidlo pre videoprojekciu, skúste stlačiť tlačidlo pre videoprojekciu na projektore alebo tlačidlo režimu obrazu na diaľkovom ovládači.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upraviť obraz) > Color settings (Nastavenia farieb)**. Podľa potreby upravte nastavenia farieb.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upraviť obraz) > Color settings (Nastavenia farieb) > Color space (Priestor farieb)**. Zmeňte výber.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Help (Pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite testy farebnosti.

### Premietané farby sú úplne neadekvátne:

- Uistite sa, že kolíky na konektoroch kálov nie sú ohnuté ani zlomené.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Adjust picture (Upraviť obraz) > Color settings (Nastavenia farieb) > Color space (Priestor farieb)**. Zmeňte výber.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Help (Pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite testy farebnosti.
- Obnovte nastavenia obrazu na hodnoty prednastavené výrobcom. Pozrite si riešenie nasledovného problému.

### Nastavenia obrazu sú úplne neadekvátne nedokážete ich opraviť:

- Obnovte nastavenia projekcie na nastavenia predvolené výrobcom. Vykonáte to otvorením ponuky na obrazovke a vybratím položky **Setup (Nastaviť) > Reset all settings (Vynulovať všetky nastavenia)**, alebo podržaním tlačidiel nadol  + nahor  + napravo  na projektore počas 5 sekúnd.

### Projektor nereaguje na žiadny pokus o ovládanie:

- Ak je to možné, vypnite projektor, odpojte napájací kábel a pred opäťovným pripojením napájania počkajte aspoň 15 sekúnd.

## Problémy so zvukom

### Z projektora nevychádza zvuk:

- Overte, či je audiokábel pevne pripojený k projektoru a vstupnému zariadeniu.
- Skontrolujte, či je na vstupnom zariadení, ako je napríklad počítač, prehrávač DVD alebo videokamera, správne nastavené stlmenie a hlasitosť.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Quick choice (Rýchla vol'ba)**. Skontrolujte nasledujúce nastavenia:
  - ◆ Stlmenie je vypnuté.
  - ◆ Hlasitosť je nastavená správne.

## Problémy s prerusením

### Indikátor žiarovky alebo teploty svieti alebo bliká:

- Ak indikátor žiarovky bliká, žiarovka nemôže svietiť. Počkajte, kým projektor nevychladne, a potom ho znova spustite.
- Ak indikátor žiarovky svieti alebo bliká, odpojte projektor po tom, ako sa schladí. Odstráňte a znova pripojte modul žiarovky. Ak sa tým problém nevyrieši, namontujte novú žiarovku.
- Ak indikátor teploty svieti alebo bliká, projektor je príliš horúci. Pozri riešenie nasledovného problému.

### Projektor sa náhle vypne a rozsvieti sa kontrolka teploty:

- Ak kontrolka teploty bliká, nepracuje ventilátor. Nechajte projektor niekoľko minút vychladnúť.
- Ak kontrolka teploty neprerušovaně svieti, projektor sa prehrial. Nechajte ho niekoľko minút vychladnúť.
- Ak sa vyskytla prekážka v cirkulácii vzduchu, odstráňte ju.
- Ak je to možné, odstráňte z miestnosti všetky zdroje vyžarujúce teplo.
- Ak sa situácia opakuje aj po opäťovnom zapnutí projektora, obráťte sa na spoločnosť HP za účelom vykonania servisu alebo opravy projektora.

### Počas prezentácie zhasla žiarovka:

- Slabý nárazový prúd mohol spôsobiť zhasnutie žiarovky.  
Počkajte niekoľko minút, a potom zapnite projektor.
- Ak indikátor žiarovky svieti alebo bliká, odpojte projektor po tom, ako sa schladí. Odstráňte a znova pripojte modul žiarovky.  
Ak sa tým problém nevyrieši, namontujte novú žiarovku.

### Žiarovka sa vypálila alebo vydáva praskajúci zvuk:

- Ak sa žiarovka vypálila a vydáva praskajúci zvuk, projektor sa nezapne, až kým nevymenite modul žiarovky.
- Ak žiarovka praskne, prekonzultujte so spoločnosťou HP potrebné opravy.

## Problémy s diaľkovým ovládačom

### Diaľkový ovládač nefunguje:

- Skontrolujte, či nič neblokuje prijímač signálov z diaľkového ovládača, ktorý sa nachádza na prednej alebo zadnej strane projektora. Presuňte sa do vzdialenosť najviac 9 m od projektora.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Help (Pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite test diaľkového ovládača.
- Vymeňte batériu v diaľkovom ovládači.

### Nefungujú iba tlačidlá myši a tlačidlá pre posun o stranu nahor (page up) a nadol (page down):

- Uistite sa, že medzi projektorom a počítačom je pripojenie USB.
- Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Help (Pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**. Spustite test diaľkového ovládača a pripojenia USB.

## Testovanie projektora

Ponuka na obrazovke obsahuje diagnostické testy slúžiace na overenie správneho fungovania projektora a diaľkového ovládača.

### Spustenie diagnostického testu projektora

1. Zobrazte ponuku na obrazovke a vyberte položku **Help (Pomoc) > Diagnostics (Diagnostika)**.
2. Vyberte test, ktorý sa má vykonat.



## Referenčné informácie

Táto kapitola obsahuje špecifikácie a bezpečnostné a regulačné informácie týkajúce sa projektora.

- “Špecifikácie“ na strane 65
- “Bezpečnostné informácie“ na strane 70
- “Informácie o súlade s predpismi“ na strane 72

### Špecifikácie

Ked'že spoločnosť HP neustále vylepšuje svoje produkty, uvádzané špecifikácie sa môžu zmeniť. Najnovšie špecifikácie nájdete na webovej stránke spoločnosti HP na adrese <http://www.hp.com>.

#### Špecifikácie projektoru

Rozmery	251 mm × 210 mm × 69 mm (9,9 × 8,3 × 2,7 palcov)
Hmotnosť	1,8 kg
Rozlíšenie	XGA
Technológia	DLP
Videokonektory	VGA vstup, S-video vstup, vstup pre kompozitné video (RCA) Voliteľný kábel pre vstup pre komponentné video
Audiovézmy	Stereo audiovstup typu mini-phone
Video kompatibilita	NTSC M (3,58 MHz), 4,43 MHz; PAL B, D, G, H, I, M, N; SECAM B, D, G, K, K1, L; HDTV 480i/p, 575i/p, 720p, 1080i

**Špecifikácie projektora (pokračovanie)**

Infračervené prijímače	Na prednej a zadnej strane projektora
Šošovka	pomer 2,0 až 2,4 (vzdialosť/šírka)
Optické priblíženie	1:1.2
Keystone (Deformácia obrazu)	Manuálna úprava: do +25° až -30° vertikálne
Audio (Zvuk)	Monofónny reproduktor, maximálny výkon 1-W
Žiarovka	Žiarovka 200 W P-VIP, oblúk 1,0 mm 2000 hodín (polčas) Režim úspory žiarovky znižuje výkon žiarovky na 160 W, predlžuje životnosť žiarovky Náhradná žiarovka: L1720A
Svetelný mechanizmus	0,7-palcový 12° DDR DMD XGA
Systém farieb	K dispozícii sú dva prednastavené režimy farieb: Graphics (Grafika) Video
Diaľkový ovládač	USB myš
Možnosti upevnenia	Strop a stôl, predná a zadná projekcia
Zabezpečenie	Kompatibilita so zámkom Kensington
Napájanie	100 až 240 V pri frekvencii 50 až 60 Hz

## Špecifikácie projektora (*pokračovanie*)

---

Úroveň hluku	38±2 dBA
Prostredie	<b>Prevádzkové:</b> Teplota: 10 až 35°C Vlhkosť: maximálna relatívna vlhkosť 80%, bez kondenzácie Výška: maximálne 3 000 m pri teplote až do 25°C <b>Skladovanie:</b> Teplota: -20 až 55°C Vlhkosť: maximálna relatívna vlhkosť 80%, bez kondenzácie Výška: maximálne 12 000 m

---

**Kompatibilita s režimom analógového videa**

<b>Kompatibilita</b>	<b>Rozlíšenie</b>	<b>Vertikálna synchronizácia (Hz)</b>	<b>Horizontálna synchronizácia (kHz)</b>
VGA	640 x 350	70	31.5
	640 x 350	85	37.9
	640 x 400	85	37.9
	640 x 480	60	31.5
	640 x 480	72	37.9
	640 x 480	75	37.5
	640 x 480	85	43.3
	720 x 400	70	31.5
	720 x 400	85	37.9
SVGA	800 x 600	56	35.2
	800 x 600	60	37.9
	800 x 600	72	48.1
	800 x 600	75	46.9
	800 x 600	85	53.7
XGA	1024 x 768	60	48.4
	1024 x 768	70	56.5
	1024 x 768	75	60.0
	1024 x 768	85	68.7
SXGA	1280 x 1024	60	63.98
	1280 x 1024	75	79.98
SXGA+	1400 x 1050	60	65.22
	1400 x 1050	60	63.98

**Kompatibilita s režimom analógového videa (pokračovanie)**

<b>Kompatibilita</b>	<b>Rozlíšenie</b>	<b>Vertikálna synchronizácia (Hz)</b>	<b>Horizontálna synchronizácia (kHz)</b>
MAC LC 13	640 x 480	66.66	34.98
MAC II 13	640 x 480	66.68	35
MAC 16	832 x 624	74.55	49.725
MAC 19	1024 x 768	75	60.24
MAC	1152 x 870	75.06	68.68
MAC G4	640 x 480	60	31.35
MAC G4	640 x 480	120	68.03
MAC G4	1024 x 768	120	97.09
i Mac DV	640 x 480	117	60
i Mac DV	800 x 600	95	60
i Mac DV	1024 x 768	75	60
i Mac DV	1152 x 870	75	68.49
i Mac DV	1280 x 960	75	75
i Mac DV	1280 x 1024	75	90.9

## Bezpečnostné informácie

### Bezpečnostné opatrenia



**UPOZORNENIE:** Za účelom zníženia rizika poranenia dodržiavajte nasledovné opatrenia.

---

- Nepozerajte priamo do šošovky, keď je zapnutá žiarovka, aby ste predišli úrazu oka.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte projektor dažďu ani vlhkosti. Neotvárajte projektor okrem prípadov uvádzaných v príručke.
- Ak chcete znížiť riziko vzniku požiaru alebo zasiahnutia elektrickým prúdom, zabráňte vniknutiu malých kovových predmetov do projektora. Projektor prenášajte len v jeho ochrannom obale, v ktorom neuskladňujte spinky na papier ani iné malé predmety.
- Pred snímaním krytu a dotýkaním sa vnútorných súčastí nechajte projektor vychladnúť, ako sa uvádza v príručke.
- Papier a iný horľavý materiál nenechávajte v blízkosti šošovky projektora, aby ste tak zamedzili vzniku požiaru.
- Používajte iba schválený typ napájacieho kábla, ktorý musí byť dimenzovaný pre daný produkt a pre napätie a prúd uvedené na štítku produktu. Nepreťažujte zásuvku ani predlžovaciu šnúru.

## Bezpečnosť pri LED diódach

Infračervené porty umiestnené na digitálnom projektori a diaľkovom ovládači sú klasifikované ako zariadenie LED Triedy 1 podľa medzinárodnej normy IEC 825-1 (EN60825-1). Toto zariadenie sa nepovažuje za zdraviu škodlivé, odporúčajú sa však nasledovné opatrenia:

- Ak zariadenie vyžaduje servisný zásah, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti HP.
- Nepokúšajte sa vykonať žiadne úpravy jednotky.
- Nevystavujte oči priamemu pôsobeniu infračerveného lúča LED diód. Majte na pamäti, že lúč je neviditeľné svetlo, ktoré nie je vidieť.
- Nepokúšajte sa pozorovať infračervený lúč LED pomocou optického zariadenia akéhokoľvek typu.

## Ortuť a bezpečnosť



**UPOZORNENIE:** Žiarovka digitálneho projektoru obsahuje malé množstvo ortuti. Ak žiarovka praskne, dostatočne vyvetrajte miestnosť, kde k prasknutiu došlo. Z dôvodu ochrany životného prostredia sa môžu na vyhodenie žiarovky do odpadu vzťahovať predpisy. O informácie týkajúce sa recyklácie požiadajte príslušné miestne úrady alebo organizáciu Electronic Industries Alliance na adrese <http://www.eiae.org>.

## Informácie o súlade s predpismi

Táto sekcia obsahuje informácie o súlade digitálneho projektora s predpismi v konkrétnych oblastiach. Akékoľvek úpravy digitálneho projektora, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou HP, môžu mať za následok zánik oprávnenia na používanie digitálneho projektora v týchto oblastiach.

### USA

Tento digitálny projektor bol testovaný a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie Triedy B podľa Časti 15 predpisov Federálneho výboru pre telekomunikácie (FCC). Tieto limity sú určené na zabezpečenie primeranej ochrany pred škodlivým rušením pri inštalácii v budovách.

Tento digitálny projektor vytvára, používa a môže vyžarovať rádiové signály. Ak nie je nainštalovaný a nepoužíva sa v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových spojení. Nemožno však zaručiť, že v určitej inštalácii k rušeniu nedôjde. Ak tento digitálny projektor spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rádiového alebo televízneho signálu (čo možno určiť odpojením jednotky), vyskúšajte nasledovné kroky:

- Zmena polohy alebo premiestnenie antény pre príjem.
- Premiestnenie digitálneho projektora s ohľadom na prijímač.
- Pripojenie napájacieho kabla digitálneho projektora k inej elektrickej zásuvke.

### Pripojenia k periférnym zariadeniam

Za účelom dodržania predpisov Federálneho výboru pre telekomunikácie (FCC) používajte u tohto zariadenia dostatočne tienené káble.

Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na dodávateľa, skúseného technického pracovníka pre rádiové alebo televízne zariadenia, alebo si prečítajte príručku *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems* vypracovanú Federálnym výborom pre telekomunikácie (FCC). Túto príručku poskytuje úrad U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402 pod inventárnym číslom 004-000-00345-4. Jeho telefónne číslo bolo pri prvom vydaní tejto príručky 202-512-1800.

### Kanada

Toto digitálne zariadenie Triedy B je v súlade s kanadskou smernicou ICES-003.

## Japonsko

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Kórea

사용자 안내문 : B 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

## Informácie o súlade s medzinárodnou platnosťou

Pre účely regulačnej identifikácie má produkt pridelené regulačné číslo modelu. Regulačné číslo modelu pre produkt sa uvádza vo vyhlásení o súlade. Toto regulačné číslo sa lísi od marketingového názvu a čísla produktu.

### VYHLÁSENIE O SÚLADE

V súlade so Smernicou 22 ISO/IEC a normou EN 45014

**Názov výrobcu:**

Hewlett Packard Company

**Adresa výrobcu:**

Hewlett Packard Company

Digital Projection & Imaging

1000 NE Circle Blvd.

Corvallis, OR 97330-4239

Vyhlasuje, že produkt (produkty):

**Názov produktu:**

Digitálny projektor

**Modelové číslo (čísla):**

mp3220 series

**Regulačné číslo modelu:**

CRVSB-04VU

**Zodpovedá nasledovným špecifikáciám produktu:**

**Bezpečnosť:** IEC 60950:1999/ EN 60950:2000

IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Trieda 1 LED

GB4943-1995

**Elektromagnetická kompatibilita:** EN 55022: 1998 Trieda B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001

GB9254-1998

FCC Nádpis 47 CFR, Časť 15 Trieda B/ANSI C63.4:1992

AS/NZS CISPR 22:2002

**Doplnkové informácie:**

Výrobok podľa tohto dokumentu spĺňa požiadavky podľa nasledujúcich predpisov a v súlade s nimi sa označuje značkou CE:

-Smernica pre nízke napätie: 73/23/EEC

-Smernica pre elektromagnetickú kompatibilitu: 89/336/EEC

[1] Produkt bol testovaný v typickej konfigurácii s periférnymi zariadeniami Hewlett Packard Personal Computer.

Toto zariadenie využíva požiadavkám uvedeným v Časti 15 predpisov Federálneho výboru pre telekomunikácie (FCC). Pri prevádzke musia byť splnené tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, (2) toto zariadenie musí byť schopné prijímať akékoľvek vonkajšie rušenie vrátane rušenia, ktoré by mohlo spôsobovať nežiaduce správanie sa počas prevádzky.

Corvallis, Oregon, 1. máj 2004



Steve Brown, generálny riaditeľ

Kontakt v Európe len pre regulačné informácie: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034 Boeblingen, Nemecko. (Fax:+49-7031-143143).

Kontakt v USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Telefón: (650) 857-1501.

---

# Register

šošovka

čistenie 44

starostlivosť 44

špecifikácie

projektora 65

## B

Bezpečnosť pri LED diódach

opatrenia 71

bezpečnostné informácie

LED diódy 71

opatrenia 70

## D

diaľkový ovládač

identifikácia 13

používanie 29

výmena batérie 46

## F

firmvér

aktualizácia 47

## G

grafický režim

*pozri* režim obrazu

## I

inštalácia

*pozri* inštaláciu na stôl

*pozri* inštaláciu na strop

*pozri* inštaláciu zadnej projekcie

inštalácia na stôl

nastavenie 17

inštalácia na strop

nastavenie 50

inštalácia zadnej projekcie

nastavenie 52

inovácia 47

## J

jazyk

zmena 35

## K

konektory pre vstup a výstup

*pozri* zadný panel

konfigurácia

používanie ponuky na obrazovke 37

kontrolky

identifikácia 11

## M

Modul žiarovky

výmena 44

## N

naklonený obraz

*pozri* úpravu deformácie

napájanie

vypnutie 25

zapnutie 24

nastavenie

úprava 35

nastaviť

- pozri tiež* inštaláciu na stôl
- pozri tiež* inštaláciu na strop
- pozri tiež* zadnú projekciu

## O

obraz

- úprava 34

obsah

- v balení 8

optimalizácia obrazu 34

## P

ponuka

- pozri* ponuku na obrazovke

ponuka na obrazovke

- definície ponuky about (informácie o projektore) 42
- definície ponuky adjust picture (upraviť obraz) 40
- definície ponuky quick choice (rýchla volba) 38
- definície ponuky select input (vybrať vstup) 39
- definície ponuky setup (nastaviť) 42
- používanie 36, 37

prezentácie

- z počítača 31
- zmena zdroja 32

priblíženie

- rozsah 27
- úprava 27

pripojenie pre komponentné video

- pripojenie video zdroja 23

pripojenie pre kompozitné video

- pripojenie video zdroja 22

Pripojenie pre S-video

- pripojenie video zdroja 21

pripojenie vstupných zdrojov

- počítač s VGA portom 19

pripojenie pre komponentné video 23

pripojenie pre kompozitné video 22

s S-video 21

vreckový organizátor 20

príslušenstvo

- zoznam 14

projektor

identifikácia súčasti 10

inovácia 47

nastavenie 15

riešenie problémov 55

úprava 33

vykonávanie údržby 43

## R

režim analógového videa

kompatibilita 68

režim obrazu

definícia 34

zmena 30, 34

režim videa

*pozri* režim obrazu

riešenie problémov

problémy s diaľkovým ovládačom 62

problémy s obrazom 57

problémy s prerušením 61

problémy so spustením 56

problémy so zvukom 61

rady 55

rozbery

plátno a miestnosť 16

## S

SCART zariadenie 21

stav

projektora 43

## T

testovanie

diagnostika 63

- tlačidlá  
dialkový ovládač 13  
projektor 11
- tlačidlo hide (skryť)  
používanie 32
- trojnožka  
montáž na 53
- U**
- údržba  
bežná údržba 43
- umiestnenie  
*pozri* inštaláciu na stôl  
*pozri* inštaláciu na strop  
*pozri* inštaláciu zadnej projekcie
- úprava deformácie  
úprava 33
- úprava obrazu 34
- úsporný režim žiarovky 35
- V**
- video zdroje 21
- vreckový organizátor  
pripojenie 20
- vynulovať 60
- vynulovanie
- nastavenia projekcie 60  
projektor 60
- vypnutie 25
- vzdialenosť  
nastavenie vzhľadom na obraz 15
- Z**
- zabezpečenie  
uzamknutie 53
- zadný panel  
identifikácia 12  
*pozri* zadný panel
- zameranie projektora  
zvýšenie a zníženie polohy 26
- zámok 53
- Zámok Kensington 53
- zaostrenie  
rozsah 27  
úprava 27
- zapnutie 24
- zdroj  
zmena 32
- zvuk  
*pozri* zvuk  
úprava 34

